

Ejecutivo Ajllita Arunaka

2020 maranxa, enero phaxsit junio phaxsikamax COVID-19 pandemia ñanqha usuxa uraqpachan qullqi aynacht'ayi. Jan ancha jiwat utjañapataki, jan ancha piykatat utjañapataki, ukhamrak jan qullañutanakan COVID-19 usump puqhantañapatakixa, jan utat mistuñaniti sasaw amtatanxa, ukhamrak jaqix janiw jak'apur sarnaqañapatikit sasaw amtatarakinxa; uka amtalaykuw qullqi jikxatañax uraqpachan aynacht'awayi. Actividad económica ukax uraqpachan comercio internacional, remesas ukhamrak turismo jiwatpawayi. Aka 2020 maraxa recesión económica ukaw Gran Depresiónsipans juk'amp minust'ataspaxa.

Uraqpachan jaqix juk'ak alasxapxänxa ukhamrak juk'akrak aljaspaxänxa ukalaykuw sectores productivostuqit ukhamampirak serviciostuqit irnaqirinakarux samarayxapxänxa; indicadores de empleo ukax aynacht'añjamak munänxa. Ukhampiraki, valoraciones de bienes ukax mayjaptawayiwa, uraqpachan recomposición de las condiciones de la economía mayjaptawayarakixa. Jan yatisis kunjamänisa, mercados financieros utanakax mawk' aynacht'añak munänxa, kunatix jaqix qullqip aka utanakat apsuxakinwa, imañax janjamakiw askixänti. Ukhamatwa jach'a-markanakan qullqipx minust'awayixa depreciación ukhamaruw purixa. Ukhamampins precios internacionales qurits qullqitsa jilxatawayiwa; niyas mayni materias primas ukanakax janiw ukham jilxatawaykanti antisakiw iraqtawayxänxa, yamas petróleo ukax anchapuniw iraqtawayixa.

Jaqis empresanakas ukham llawintat uñjasitax qullqit aynacht'añ munixa, ukalaykuw niy taqpach jach'a-markanakan p'iqinchirinakapax qullqi mayt'añ amtixa, aka qullqi mayt'atax jan ancha interésampiw mayt'atañapa sasaw amuyapxäna. Bancos centrales utanakaxa wal lup'ipxi, kunjams mayt'ataspaxa. Kunapachatix América del Sur uraqir pandemia usux purinxänxa; kunjams qullq mayt'asisp ukax lup'itaskakinwa; munirinakar kunjams qullqx jasak

mayt'asispa, ukhamat instrumentos tradicionales ukhamrak no convencionales tuqimpiw mayt'añ amtasiwayi.

Qhananchañawa, pandemia ñanqha usux taqi irnaqanaka, luratanaka, amtatanaka aynacht'ayan munixa; aka marax janikiw qullqi jikxatañax jasaxiti, ukhamarak janikiw qullqis imxapxiti; niyas aka maraxa enero phaxsit junio phaxsikamax Reservas Internacionales Netas (RIN) de Bolivia kusakiskiwa. Markachirix dolares qullqx janikiw ancha irtkiti, mayni maranakamp chikanchatax janiw ukhamakänti; BCB utax estabilidad del tipo de cambio janiw mayxt'kaniti sasarakiw qhananchänxa. Ukhamampinsa, cuenta corriente de la balanza de pagos ukanx déficit ukw uñjasawayi, kunatix importaciones ukhamrak turismo emisor tuqitwa aynacht'i; niyas caída de las exportaciones, turismo receptor ukhamrak remesas familiares ukax janiw anch aynacht'kiti. Yaqhatuqitxa, cuenta financiera ukanx salidas de capitales ukaw uñjasawayi, ukhamrak desembolsos externos ukax juk'akirakiwa, niyas cuenta corriente ukampiw walichasiwayi, RIN ukarux janiw anch jiwataykiti. Ukalaykuw saldo de las reservas internacionales ukax pachparukiw sayt'awayi, junio phaxsi tukuyaruxa criterios internacionales ukamp chikanchatax walikjamarukiw tukt'awayi; deuda externa ukax janirakiw anchakiti, solvencia ukhamrak liquidez utjaskistuwa.

Aka pandemia ñanqha usux Bolivia jach'a-markan mayak aqatatañ munixa, ukalaykuw jilir p'iqinchirix emergencia sanitaria sas sutinchawayi, ukat kast kast luranak amtixa. Aka ñanqha usumpix aynacht'añjamawa, jaqir jan mistumti satax qullqis ukhamarjamarukiw tukusiñ munixa; ukatwa yaqha enfoque de política ch'urkt'asiñataki amuykipasipki.

BCB utaxa liquidez ukampix kust'at sayt'atawa, akax sector público ukhamrak sistema financierotaki askiwa. BCB utax Tesoro General de la Nación ukarux liquidez churaskakiwa ukhamrak Bono Juana

Azurduy churasiñapataki churaskakirakiwa. Política monetaria luratax instrumentos convencionales ukhamrak no convencionales amuyampiw nayrar sarantañapatak ch'amanchasi, ukalaykuw aka jach'a-markajanx liquidez, cadena de pagos ukhamrak qullq utjaskañapatakix ch'amanchata. Presiones inflacionarias ukax internastuqit ukhamrak externastuqit uñstanixa, niyas janiw anch jilxatkänti, juk'akänwa; akax askiw kunatix política monetaria ukax kus amuykipasiwayi. Aka amuykipanakax akanakawa: adquisición de títulos públicos akanakxa AFP ukaw katuskarakixa, aplicación del encaje legal extraordinario en caso que la cartera no se incremente ukrak uñstayasiwayi kunjamtix normativa ukan qhananch'tatawa; ampliación de colaterales a DPF para operaciones de reporto BCB utamp luraswayi; tasas de encaje legal para la constitución del Fondo para Créditos en MN iraqtayasi, kunatix akampiw Productos Nacionales alasini, ukhamrak Servicios de Origen Nacional payllasini, ukhamrak porcentaje de fondos en custodia en MN irxatayasi.

Política cambiaria uksatuqitxa walirjamaw sarantaraki, kunatix tipo de cambio nominal ukhar sayt'añapatakix waliwa, ukalaykuw cotización dólar qullqxa ukharukirakiw sayt'awayi, nivel de inflación importada ukar ch'amanchaña ukhamraki política monetaria expansiva ch'amanchaña. Ukhamrak estabilidad cambiaria ukax walirjamaw bolivianización qullqir ch'amanchaskarakixa; jaqis nanak qullqisak juk'amp irnaqasixa. Ukhamrak normalización en el mercado de divisas ukax walikiskarakiw kunatix 2019 maranxa octubre phaxsimp noviembre phaxsimpix ch'axwanakamp janikiw walirjam sarantañapax utjkänti; BCB utax ME alji, EIF ukaruw alji, ukat jaqirux minust'atakixänwa; ukhamrak transferencias netas al exterior ukax minust'atarakänwa. Niyas tasas cambiarias minust'atapatxa; enero phaxsit junio phaxsikamax tipo de cambio real Bolivia jach'a-marakajan walirjamarurakiw sayt'awayi.

2020 maranxa, Bolivia jach'a-markanxa, enero phaxsit junio phaxsikamaxa inflación ukax janiw anch jilxatkiti, minust'atarukiw sarantäna. Pandemia ñanqha usulaykuw jan jilxatañapataki yaqha amuyunak luraswayi. Emergencia sanitaria ukhax oferta ukhamaraki demanda ukanakaruw jiw'tayai; ukhamrak bienes y servicios chanipax janikiw askirjam sarantkänti. Yapuchirinakatakix kusa marataynawa ukalaykuw manqañanakan chanipax pachpakiskanxa, janiw jilxatkänti. Niyas productos importados yanakax janiw ukhamakänti, antisakiw jilxatawayi; yamas qullanaka ukhamrak q'umachasiñ yanakampix sintipuniw irxatawayi;

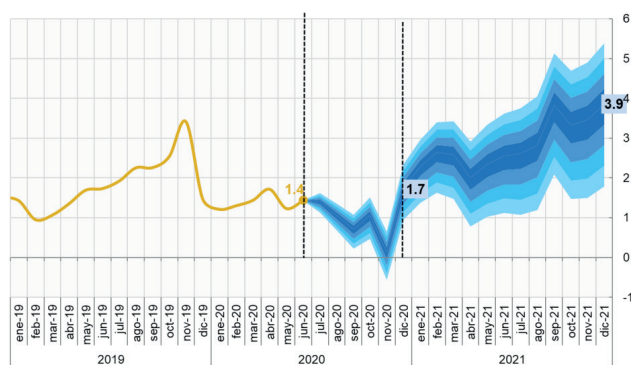
niyas aka jilxattatanakax janiw inflación total ukar ñanqhachawaykiti. Inflación ukax rango inferior ukhamaruw sayt'atäna, ukax askiwa kunatix BCB utax ukhamaniw sasaw amuyxataynawa.

BCB utan amuyt'anakapax walirjamarukiw liquidez sarantayai, kunatix tasas de interés ukax minusarukiw mercado monetariotuqit ukhamrak intermediación financieratuqit sarayarakixa. Aka kast kast amuyt'anakax captaciones en el sistema financierotuqiruwjilxatayai, nanakqullq ukhamrak largo plazo ch'amanchi, aka amtanakax qullq mayt'añatak sector privadotuqiruw ch'amanchi. Cadena de pagos ukax pachpaskiwa, ukhamrak estabilidad del sistema financiero pachpaskarakixa. Jan aynacht'añatakix kast amuyt'anak amuykipasiwayi, ukhamampins COVID-19 usux sint ñanqhachawayi. Aka maranxa abril phaxsinox economía ukax 5,6% ukhamaruw mawk' aynacht'awayi, kunatix cuarentena rígida nacional laykux ukhamrak demanda externa juk'akixataplaykux irnaqanakax ukjarukiw sayt'awayxi. Jan taqpach aynacht'añapatak Agropecuario ukamp, comunicaciones ukampi ukhamrak servicios de la administración pública ukampiw ch'amanchawayarakixa.

Economía ukax uraqpachan mawk' aynacht'awayi, kunatix COVID-19 ñanqha usux ukham aynacht'ayawayi, Ukham jan kuna qhanatapatxa, k'achatakw sarantasktanxa. Chika marat mara tukuyañkamax juk'at sartasxarakiñaniwa, niyas pandemia ñanqha usux kunjamay sarantchini, ukaw amuyañaxa ukat ukhamarjamaruw sarantañanixa. Inflación ukax janiw anch jilxatkiti, ukhamrak producto ukanakax wal munasi ukalaykuw políticas expansivas amuyt'asiskakixa, ukham kusa amuyt'asax mara tukuyañkam walirjam sarantaskañaniwa. Jichhax demanda agregada ukhamrak reactivación de la oferta productiva ch'amanchañaw wakisixa, niyas aka amtax mawk' ch'amäniwa. Qhananchañawa, Bolivia jach'a-markax janiw yaqha jach'a-markanakjamakiti, mayk'akiwa; ukalaykuw wakisix financiamiento externo mayiñaxa, kunatix janiw BCB crédito interno sapakuti mayiñax askikiti, ukham mayisax juk'at juk'at reservas internacionalestuqit aynacht'snaxa. Yaqhatuqitx precios internacionales ukanakax jilxatawayarakixa; niyas kusiskañarakiwa kunatix jach'a-markanakax nanakan productonakas alasiñ munarakiwa, ukax askiwa; niyas amuyatax janjamakipuniw mayni maranakjam kus sartaskañaniti. Ukhamrak América del Sur uraqix aka usumpix wali aynachtataspawa sasaw amuyataxa, ukax llakisiñjamawa kunatix Bolivia jach'a-markax ukankir jach'a-markanakampiw irnaqixa.

Ukham amuykipasaxa, aka 2020 mara tukuyarux inflación ukax 1,7% ukhamaruw purini, ukat rango levemente sesgado a la baja ukax 0,9% jan ukax 2,3% ukhamarurakiw purini. Proyección del crecimiento uñakipataxa a la baja ukhamaruw puriñani, sañani economía ukax 6,2% con un rango -7,9% jan ukax -5,1% ukharuw purini. Niyas qhananchañawa, aka amuykipanakax janiw ukhamapunikaspati, mayjt'aspawa; kunatix aka pandemia ñanqhachawimpix kunas mayjt'aspawa, ukat jan qhanpach kunjamanis sañjamakiti.

Inflación observada y proyectada
(En porcentaje)



Fuente: Banco Central de Bolivia

Notas: El gráfico incluye intervalos de confianza en torno al escenario central. La parte más clara del gráfico es consistente con un intervalo de 90%

Niyas ukhamsa, política monetaria ukax ch'amamp nayrar sarantaskakiwa, kunatix taqikuna chanipar aljasiñapataki, ukhamrak crecimiento económico nayrar sarantañapatakix amtataskakiwa. Ukhamrak política cambiaria ukampix tipo de cambio ukax pachpakiskaniwa; inflación ukax janiw jilxatañapakiti ukatakix kast kast amtanakaw lurasiskarakixa, nanak qullqx bolivianización ukampiw ch'amanchasiskakiwa kunatix estabilidad, desarrollo del sistema financiero ukhamrak mercado de valores ch'amanchañax amtataskakiwa.